

ТЕХНИКА В ДВИЖЕНИИ



ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ДЛЯ
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ!
НЕ ДЛЯ КОНЕЧНОГО ПОТРЕБИТЕЛЯ!

MASO MULTI

ПОВОРОТНАЯ И
ПОВОРОТНО-ОТКИДНАЯ
ФУРНИТУРА



Руководство по уходу и
регулировкам для поворотной,
поворотно-откидной,
откидно-поворотной и откидной
фурнитуры

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ



Содержание

Рекомендации по безопасности и уходу	3
Мероприятия по сохранению поверхности	5
Регулировка поворотной, пов.-отк. и отк.-пов. створки	
Регулировка ножниц и пов. петли - вертикаль/горизонталь	6
Регулировка ножниц и пов. петли - прижим	7
Регулировка нижней петли	9 - 10
Регулировка фрамужной петли	12
Регулировка запорных планок, балконной защёлки и блокиратора-приподнимателя	13
Навешивание и снятие створки	14 - 15



Внимание! Данное руководство по уходу предназначено исключительно для оконных фирм и их обученных сотрудников!

Дополнительно к данному руководству должно быть обязательно предусмотрено руководство по эксплуатации и обслуживанию для конечных потребителей (757071RU)!

Данное руководство выложено для скачивания на www.masco.eu под артикульным номером 757070RU.



Рекомендации по безопасности и уходу



- Внимание!** **Опасность повреждения вследствие непрофессионально проведённых работ по уходу и регулировкам фурнитуры!**
 Ненадлежащее обслуживание может привести к тяжёлым травмам и повреждению предметов.
 Поэтому:
- Перед началом работы нужно организовать достаточно свободного места!
 - Следить за порядком и чистотой на рабочем месте. Отдельно лежащие или скрытые инструменты и материалы являются источником несчастных случаев. Необходимо применять только исправные инструменты!
 - Работы связанные с регулировкой фурнитуры, особенно в области петлевой группы, а также замена элементов, снятие и навешивание створки должны проводить исключительно обученные сотрудники оконных и сервисных предприятий!



- Внимание!** **Опасность получения травм тяжёлой створкой!**
 Несоблюдение правил может привести к тяжёлым травмам и повреждению предметов.
 Поэтому:
- Перед началом работ необходимо верно определить вес створки!
 - Снятие и навешивание больших и тяжёлых створок должно всегда осуществляться несколькими людьми. Перегрузка может привести к тяжёлым повреждениям спины!



- Внимание!** Окно с повреждённой или дефектной фурнитурой должно быть изолировано от ежедневного использования!
 Повреждённые или дефектные элементы фурнитуры должны быть незамедлительно заменены!



- Внимание!** При замене деталей фурнитуры необходимо ознакомиться с руководством по монтажу или с вложенной в упаковку листовкой! После замены



фурнитуры необходимо проверить центральное положение всех элементов на створке. Функционирование отремонтированной створки должно быть обязательно испытанно!



Внимание! Гарантийные обязательства действуют только в случае, если всё полноценное обслуживание проходило с учётом подтверждённых сервисных интервалов.



Внимание! Гарантийные обязательства действуют только при условии установки элементов фурнитуры специализированным предприятием в соответствии с правилами монтажа.

Мероприятия по сохранению поверхности

Защита от загрязнений:

- Очистить фурнитуру от остатков упаковки и различных загрязнений. Во время строительных работ необходимо водой смыть с фурнитуры пыль, строительный раствор и аналогичные вещества
- Необходимо защитить фурнитуру от загрязнения (пыль, грязь, краска и т.д.).



Внимание! Бракованные или поврежденные места должны быть незамедлительно устранены и отремонтированы на специализированном предприятии.

Защита от коррозии:

- Во время монтажных работ важно продуть фальцевое пространство окна, чтобы исключить наличие в нём технической или талой воды.
- Агрессивные испарения в сочетании с конденсатом могут привести к быстрой коррозии деталей фурнитуры.
- Необходимо следить за состоянием внешнего покрытия створок и рам из дерева с высоким содержанием дубильной кислоты, чтобы исключить выделение этого вещества на поверхность.
- Исключено применение уксусных, кислотосодержащих и аналогичных по содержанию веществ в качестве составляющих уплотнительного материала в окне.
- Фурнитуру нельзя обрабатывать с помощью острого или режущего инструмента в связи с опасностью повреждения поверхности.
- Фурнитуру можно очищать влажной мягкой губкой или тряпкой, однако нужно исключать продолжительный контакт с водой!

Защита от агрессивных кислотосодержащих чистящих средств:

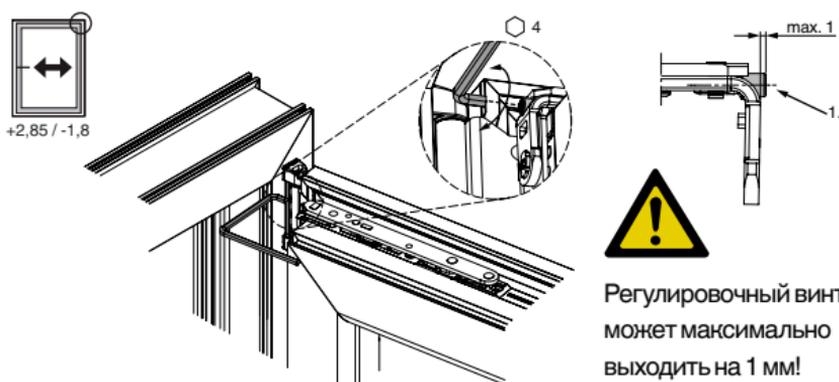
- Фурнитура должна очищаться исключительно с помощью мягкой гладкой тряпки и лёгкого pH-нейтрального чистящего средства. Ни в коем случае нельзя применять агрессивные кислотосодержащие моющие средства или жёсткие губки из металла. Всё это может привести к повреждениям поверхности фурнитуры!
- Данные повреждения могут отражаться на функциональных характеристиках и безопасных свойствах фурнитуры. В итоге может появиться опасность травмирования людей. Повреждённые участки или детали должны быть изменены или изъяты.
- Мы рекомендуем покрыть обрубленные кромки элементов фурнитуры TROCOAT-PLUS лаком для ремонтных работ TROCOAT-PLUS.

Размеры регулировок приведены относительно фальцлюфта со стороны петель и нижней горизонтали окна.

Регулировка ножниц и пов. петли

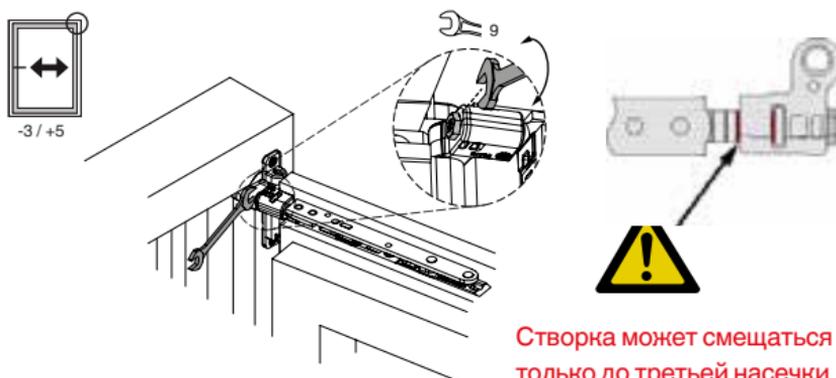
1. По вертикали и горизонтали

■ Петлевые ножницы MULTI-MATIC / MULTI-TREND



Регулировочный винт может максимально выходить на 1 мм!

■ Ножницы Topf MULTI-MATIC / MULTI-TREND



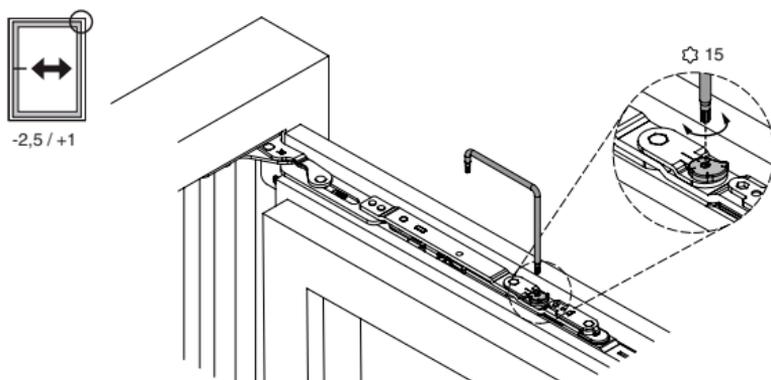
Створка может смещаться только до третьей насечки или до красной зоны. В противном случае, есть вероятность её выпадения!

■ MULTI MAMMUT



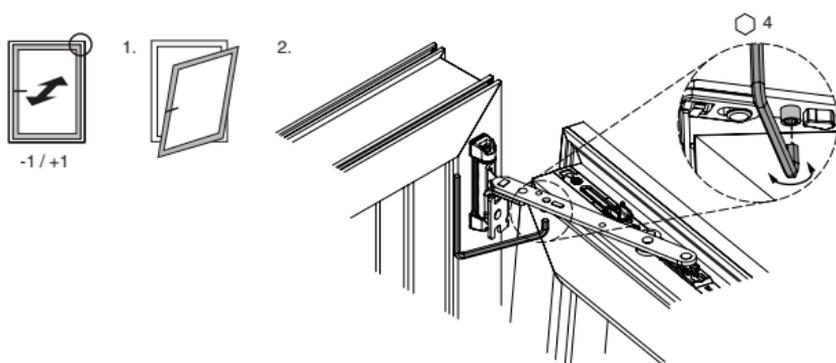
Предупреждение при описании детали: При регулировке ножниц по горизонтали до версии 2 настоятельно рекомендуется применение шаблона Арт. 468684, чтобы избежать превышение минимального настроечного размера.

■ MULTI POWER

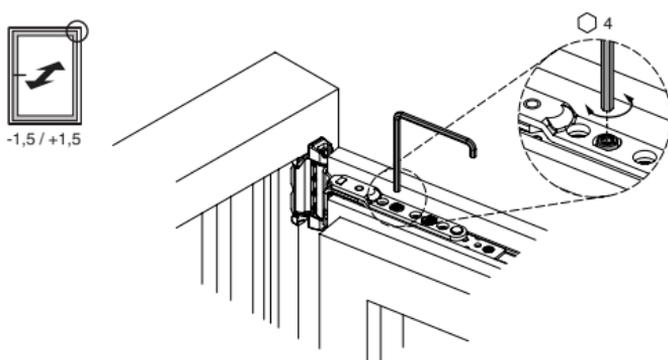


2. Регулировка прижима

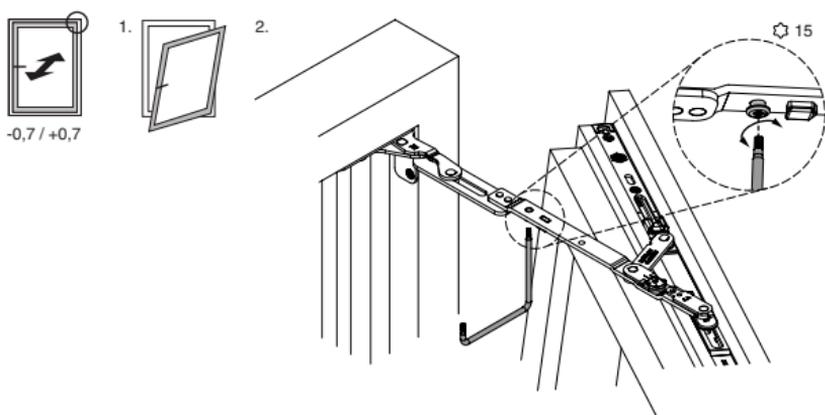
■ Ножницы MULTI-MATIC



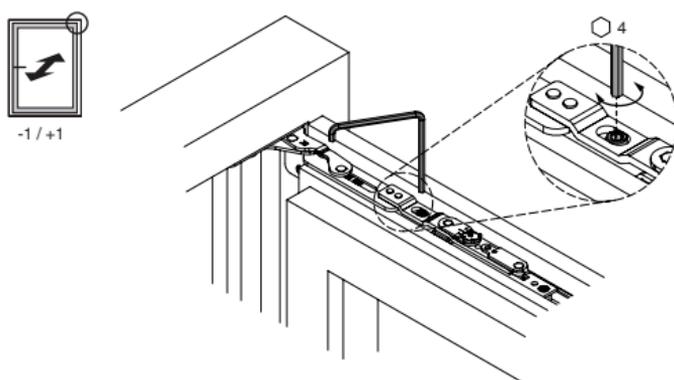
■ Поворотная петля MULTI-MATIC



■ Ножницы MULTI POWER

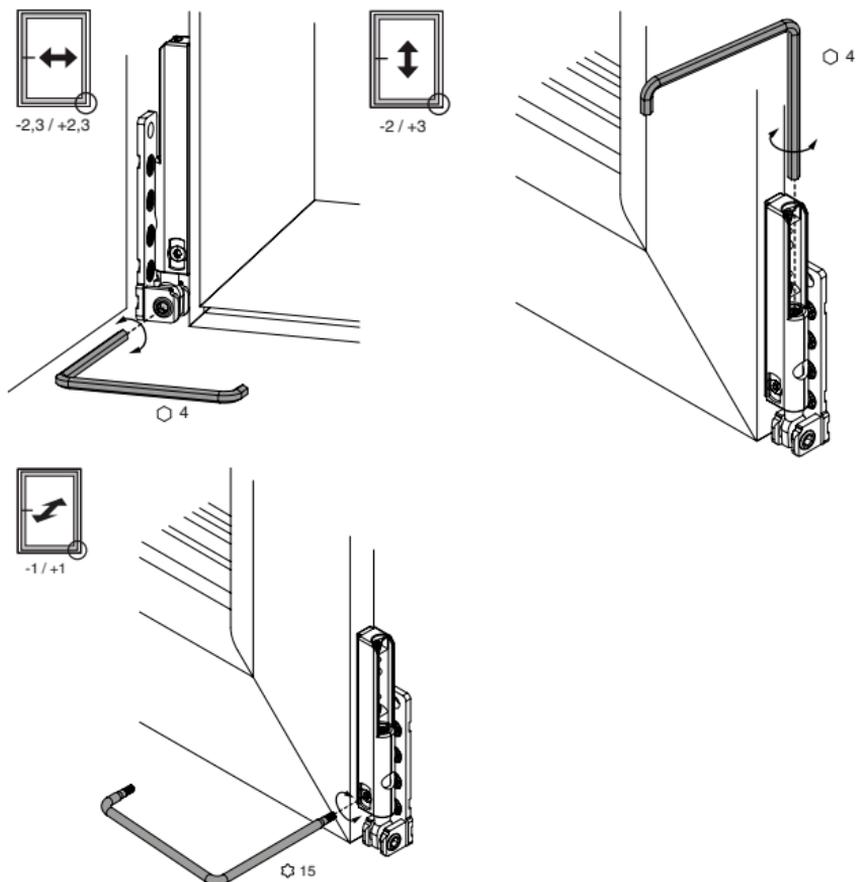


■ Поворотная петля MULTI POWER

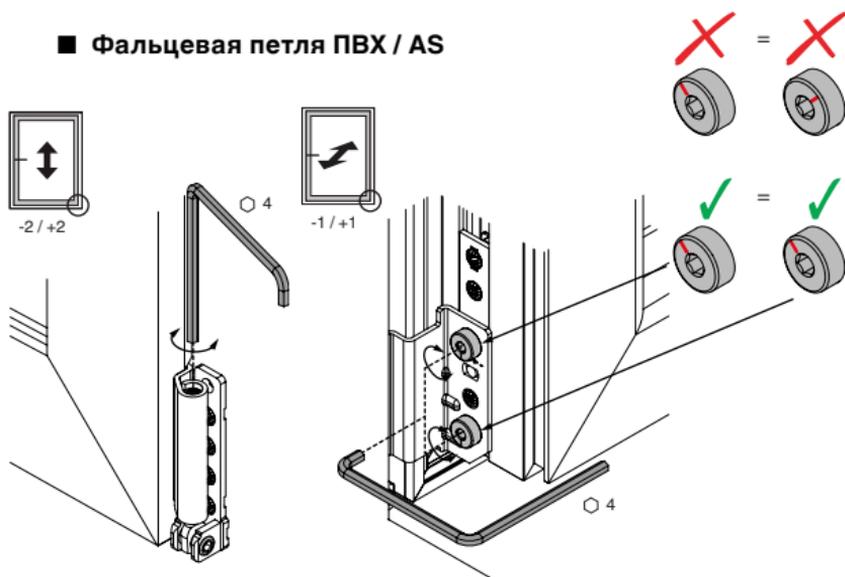


Регулировка нижней петли

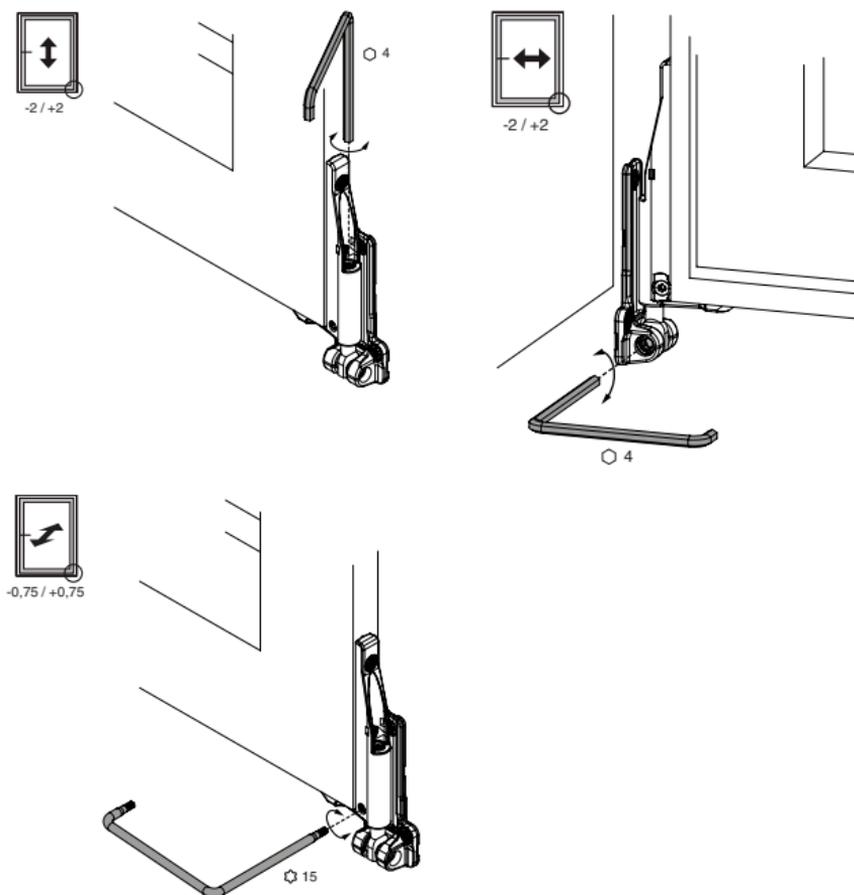
■ Нижняя петля ПВХ / DT / TO / AS



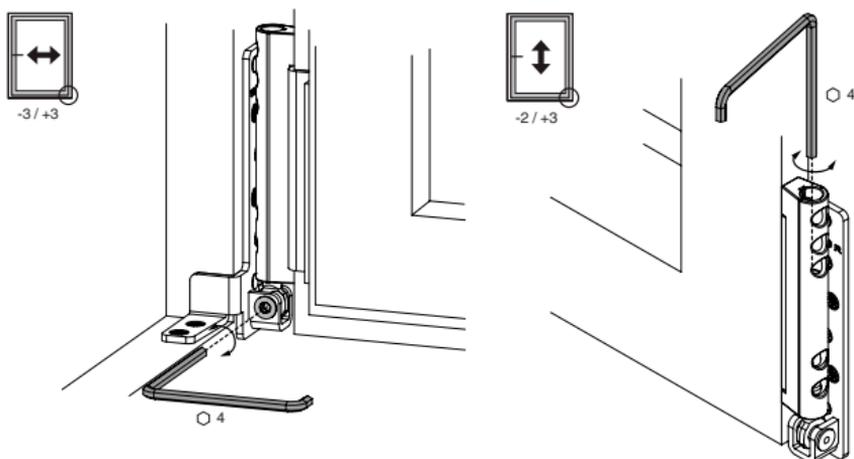
■ Фальцевая петля ПВХ / AS



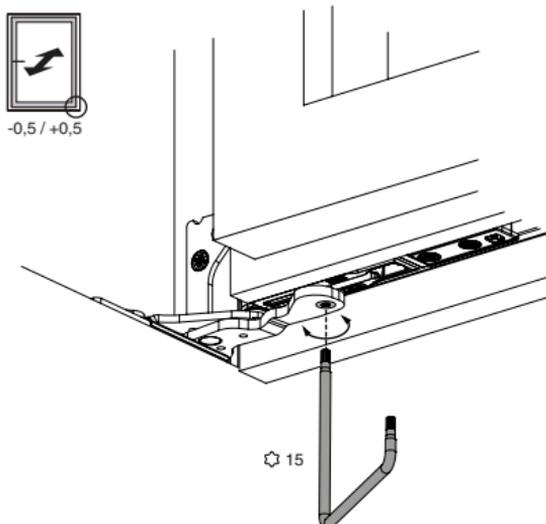
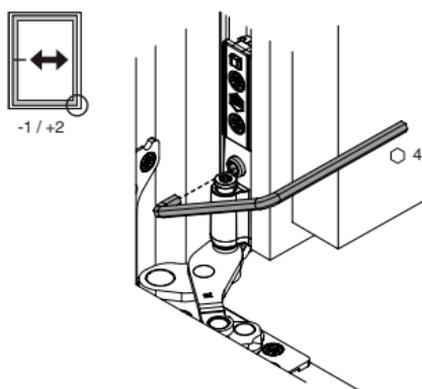
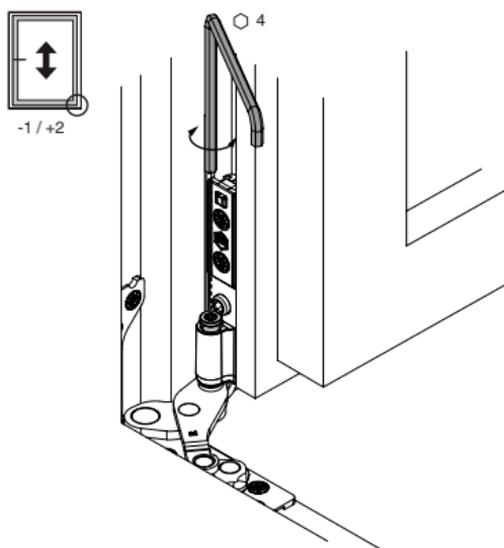
■ Врезная нижняя петля на створке



■ Нижняя петля MULTI МАММУТ

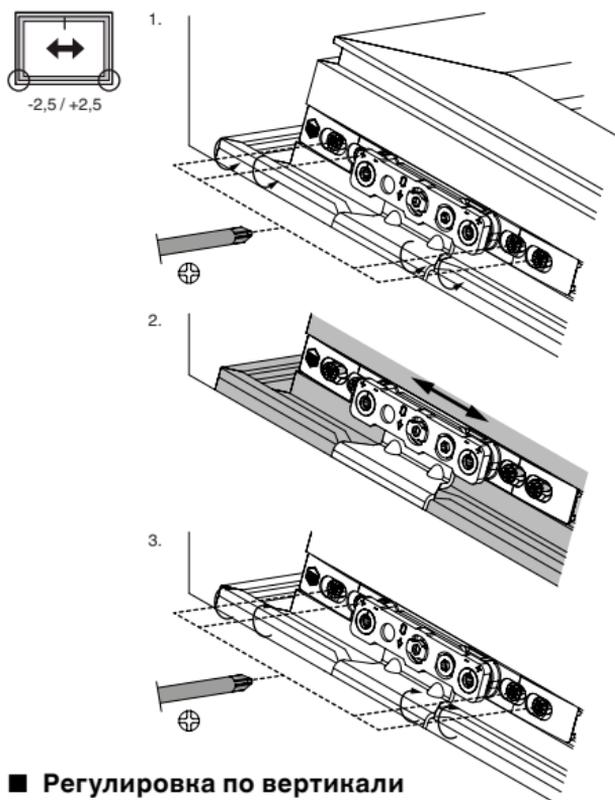


■ Нижняя петля MULTI POWER

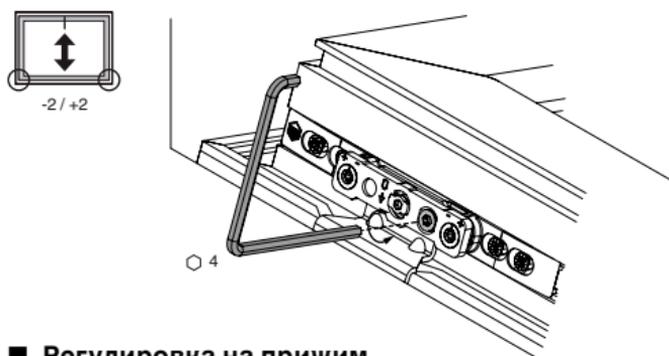


Регулировка фрамужной петли

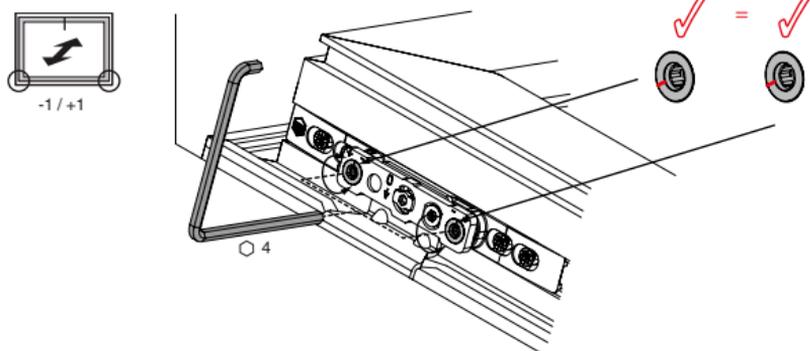
■ Регулировка по горизонтали



■ Регулировка по вертикали

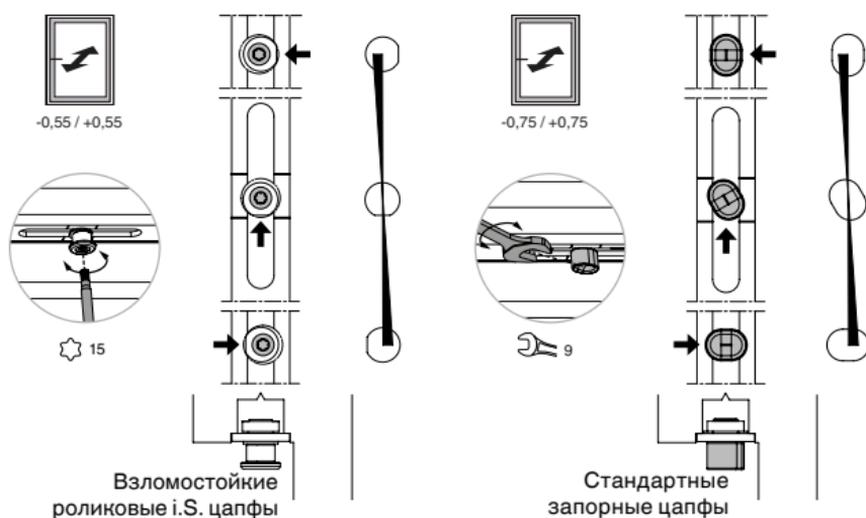


■ Регулировка на прижим

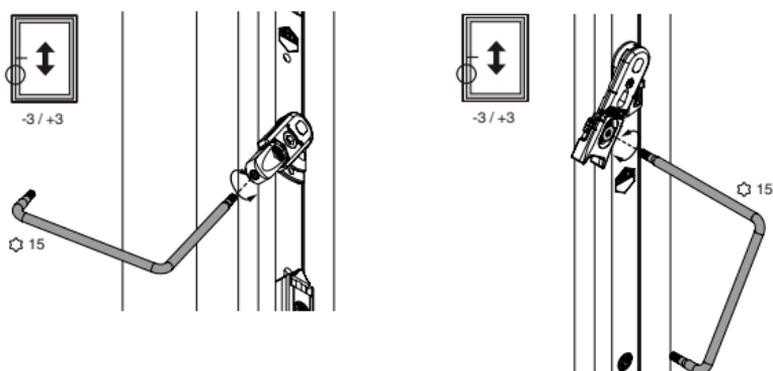


Регулировка запорных элементов, балконной защёлки и блокиратора-приподнимателя

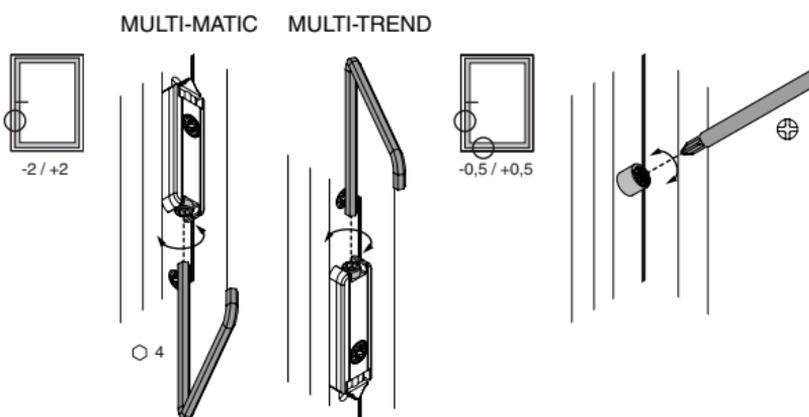
■ Регулировка прижима на цапфах



■ Регулировка приподнимателя

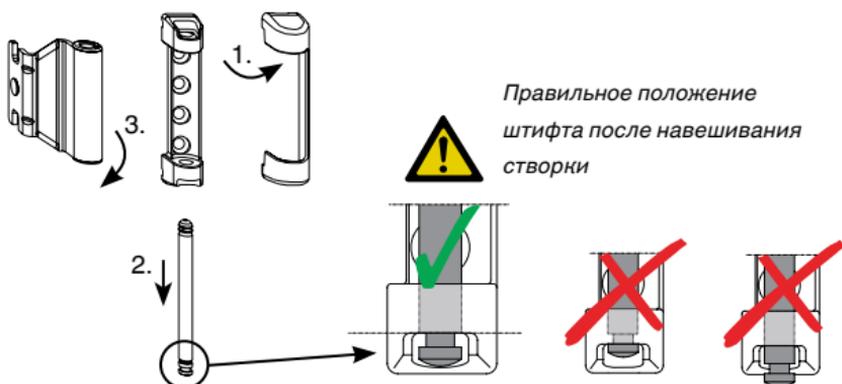


■ Регулировка балконной защёлки



Навешивание и снятие створки

■ Верхняя петля MULTI-MATIC / MULTI-TREND – ПВХ / DT / AS

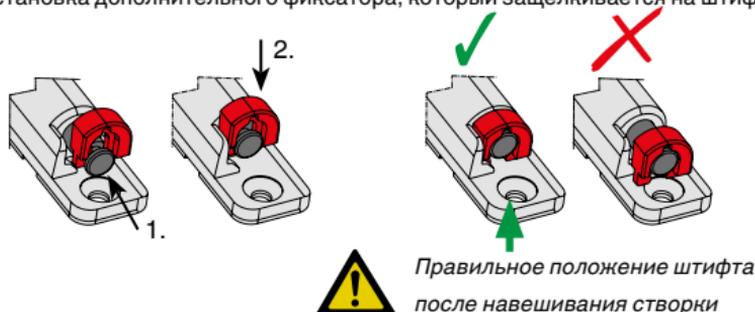


*Правильное положение
штифта после навешивания
створки*

1. Снять декоративный колпачок
2. Вытащить штифт, потянув его вниз из верхней петли с помощью соответствующего инструмента. Штифт может выниматься только в закрытом положении створки.
3. Открыть створку на 90° (важно страховать створку от откидывания со стороны механизма!). Вытащить петлю-уголок из верхней петли и затем снять створку с нижней петли на коробке. Навешивание створки происходит в обратном порядке.

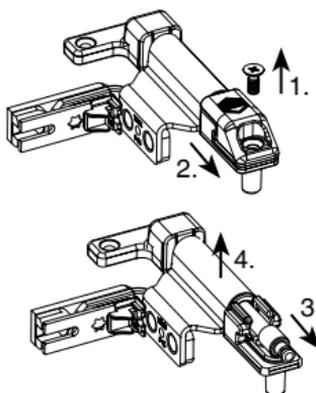
■ Верхняя петля Topf MULTI-MATIC / MULTI-TREND

Алгоритм монтажа аналогичен верхнему описанию, добавляется лишь установка дополнительного фиксатора, который защёлкивается на штифт.



*Правильное положение штифта
после навешивания створки*

■ Верхняя петля MULTI MAMMUT

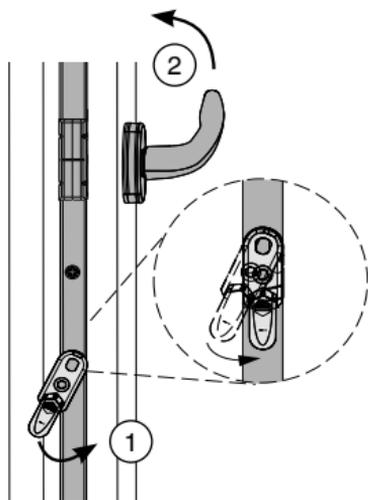


1. Выкрутить блокирующий винт.
2. Снять блокиратор выпадения штифта.
3. Вытащить штифт, потянув его вниз и открыть створку на 90°.
4. Вытащить петлю-уголок из верхней петли и затем снять створку с нижней петли на коробке. Навешивание створки происходит в обратном порядке.

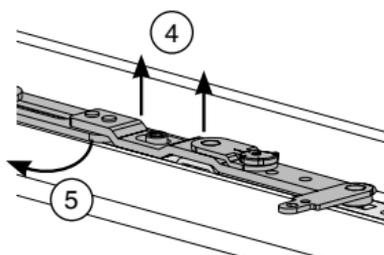
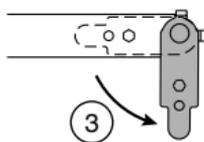


**Обязательно установить
блокиратор выпадения штифта!**

■ **MULTI POWER (Видео размещено на www.maco.eu):**



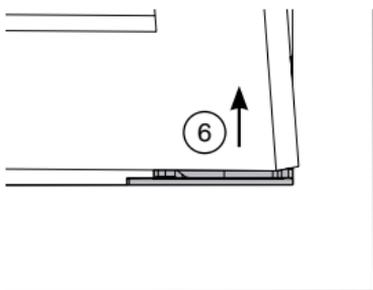
1. Открыть створку на 90°.
2. Выключить блокиратор на створке ① (только ПО-окно), перевести ручку в откинутый вид ②.
3. Открыть блокиратор на плече и плече пов. петли ③.



4. Приподнять и высвободить плечо ножниц и петли ④, затем повернуть к коробке ⑤.

5. Створку закрыть.

6. Слегка откинутую створку приподнять ⑥.



Навешивание створки происходит в обратном порядке.



Утилизация:

Утилизация элементов фурнитуры и петель должна осуществляться в соответствии с местными предписаниями и законами.

Уважаемые клиенты,
если у вас есть дополнения или предложения в отношении наших рекомендаций, просьба присылать их на почту:
feedback@maco.eu.

**MACO
MULTI**



**MAYER & CO
BESCHLÄGE GMBH**

Alpenstraße 173
A-5020 Salzburg

+43 662 6196-0
maco@maco.eu
www.maco.eu

Довольны?

Ваше мнение важно для нас
feedback@maco.eu

Арт. 757775 – Дата: сентябрь 2015
Дата внесения изменений: февраль 2017
Все права защищены. Предусмотрены изменения.
фото: MACO, fotolia.com

Этот печатный документ обновляется.
Актуальную версию вы можете найти на сайте
[http://www.maco.eu/sites/assets/
MacoDocs/757070/757775.pdf](http://www.maco.eu/sites/assets/MacoDocs/757070/757775.pdf)
или сканировать QR-код.

